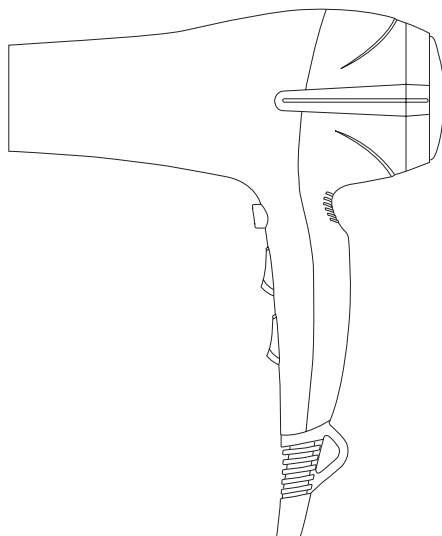


## FAST 2200 LÉGERE



**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitun  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instrucțiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**HE.** הוראות לשימוש  
**AR.** تعليمات الاستخدام

**solac**

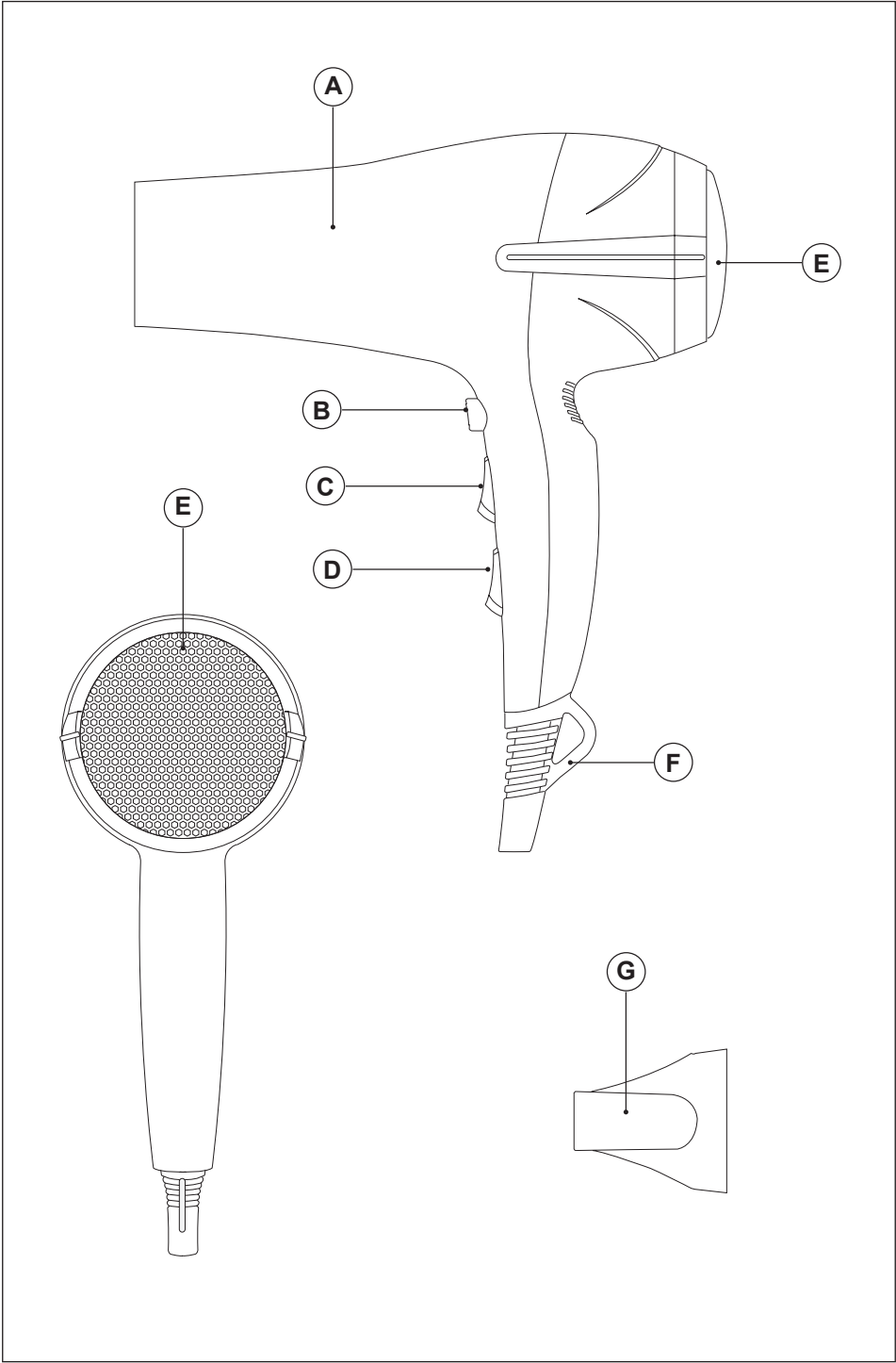


Fig.1

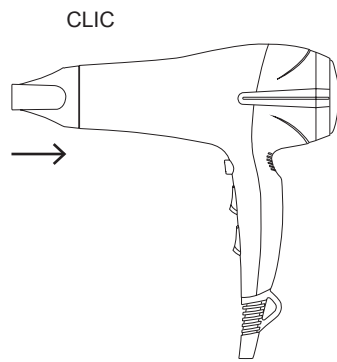
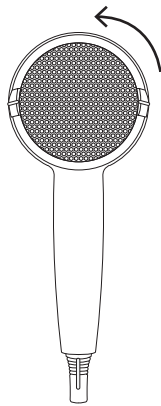


Fig.2



**SECADOR DE PELO  
FAST 2200 LÉGERE****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo
- B Botón golpe de aire frío
- C Selector de temperatura
- D Selector de velocidad
- E Filtro
- F Anilla para colgar
- G Accesorio concentrador de aire

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

**USO Y MANTENIMIENTO**

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si el selector de velocidad no funciona.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No apoye nunca el aparato en una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

**INSTRUCCIONES DE USO****ANTES DEL USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar.

**USO**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato, utilizando una de las posiciones de selección de velocidad (D).
- Seleccione la temperatura deseada utilizando el selector de temperatura (C).

**CÓMO SECAR EL PELO**

- Mueva el aparato en círculos para distribuir el aire a lo largo del cabello.
- Para obtener los mejores resultados, recomendamos seleccionar la velocidad y la temperatura mínimas.

**GOLPE DE AIRE FRÍO**

- Esta función proporciona un flujo de aire tibio que ayuda a moldear el cabello.
- Mantenga pulsado el Botón golpe de aire frío (B) para utilizar esta función.

**UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO**

- Detenga el aparato seleccionando "0" en el selector de velocidad (D).
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje enfriar.

**ACCESORIOS****ACCESORIO CONCENTRADOR DE AIRE (G)**

- Este accesorio se utiliza para concentrar el caudal de aire en una zona específica.
- Acople la unidad al producto presionando hasta que oiga un clic (fig. 1).

## **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

## **LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

### **LIMPIEZA DEL FILTRO:**

- El filtro de entrada de aire debe limpiarse periódicamente para que el aparato funcione correctamente.
- Para ello, gire el filtro en el sentido contrario a las agujas del reloj (fig. 2)
- Limpie el filtro y elimine cualquier resto de suciedad o pelo.
- Vuelva a colocar el filtro en su sitio y gírelo en el sentido de las agujas del reloj

**HAIR DRYER  
FAST 2200 LÉGERE****DESCRIPTION**

- A Body
- B Cool air blow button
- C Temperature selector
- D Speed selector
- E Filter
- F Hanging loop
- G Air concentrator accessory

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the speed selector does not work.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using one of the speed selection positions. (D).
- Select the desired temperature by using the temperature selector. (C).

**HOW TO DRY THE HAIR**

- Move the appliance around in circles to distribute the air along the hair.
- For best results, we recommend selecting minimum speed and temperature.

**COOL AIR BLOW**

- This feature provides a flow of tepid air to help to shape the hair.
- Press and hold the cool air blow button to use this function. (B).

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Stop the appliance by selecting "0" on the speed selector. (D).
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool.

**ACCESSORIES****AIR CONCENTRATOR ACCESSORY (G)**

- This accessory is used to concentrate the air flow in a specific area.
- Attach the unit to the product by pressing until you hear a click. (Fig. 1).

### **SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

### **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

### **CLEANING THE FILTER**

- The air inlet filter should be cleaned periodically for proper operation of the device.
- To do this, turn the filter counterclockwise. (Fig. 2)
- Clean the filter and remove any dirt or hair.
- Put the filter back in its place and turn clockwise.

**SÈCHE-CHEVEUX  
FAST 2200 LÉGÈRE****DESCRIPTION**

- A Corps
- B Bouton de coup d'air froid
- C Sélecteur de température
- D Sélecteur de vitesse
- E Filtre
- F Anneau pour accrocher
- G Accessoire concentrateur d'air

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires préalablement décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des Services d'assistance technique.

**UTILISATION ET PRÉCAUTIONS**

- Déployez complètement le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Le cas échéant, remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de vitesse ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage, réglage, mise en place ou changement d'accessoires.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Vérifiez que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.
- Gardez l'appareil en bon état. Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en marche posé sur une surface.
- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements.

**MODE D'EMPLOI****CONSIGNES PRÉALABLES**

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ayant été légèrement graissées. Il est possible que l'appareil dégage un peu de fumée lors de la première utilisation. La fumée disparaîtra dans un court laps de temps.
- Préparez l'appareil en fonction de la fonction que vous souhaitez utiliser.

**UTILISATION**

- Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
- Branchez l'appareil au réseau électrique.
- Orientez l'appareil afin de diriger le flux d'air vers la direction souhaitée.
- Allumez l'appareil en utilisant l'une des positions de sélection de vitesse. (D).
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du sélecteur de température. (C).

**COMMENT SÉCHER LES CHEVEUX**

- Effectuez des cercles avec l'appareil pour distribuer l'air uniformément sur tous les cheveux.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons de sélectionner la température et la vitesse minimales.

**{B>COUP D'AIR FROID :<B}**

- Cette fonction fournit un flux d'air froid qui permet de modeler vos cheveux.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de soufflage d'air frais pour utiliser cette fonction. (B).

**APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL**

- Arrêtez l'appareil en sélectionnant « 0 » sur le sélecteur de vitesse. (D).
- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Laissez refroidir.

**ACCESSOIRES****ACCESSOIRE CONCENTRATEUR D'AIR (G)**

- Cet accessoire permet de concentrer le flux d'air dans une zone précise.
- Fixez l'appareil au produit en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (Fig. 1).



## **PROTECTEUR THERMIQUE DE SÉCURITÉ**

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le du secteur et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si la machine ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

## **NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil du secteur et attendez son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas pénétrer d'eau ou d'autres liquides dans les ouvertures de ventilation afin d'éviter des dommages sur les parties opérationnelles intérieures de l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passez sous un robinet.

## **NETTOYAGE DU FILTRE**

- Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé périodiquement pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour cela, tournez le filtre vers la gauche. (Fig. 2).
- Nettoyez le filtre et éliminer les restes de saletés et de cheveux.
- Remettez le filtre à sa place et le tourner vers la droite.

**SECADOR DE CABELO  
FAST 2200 LÉGERE****DESCRIÇÃO**

- A Corpo
- B Botão de jato de ar frio
- C Seletor de temperatura
- D Seletor de velocidade
- E Filtro
- F Aro de pendurar
- G Acessório para concentrador de ar

Caso o modelo do seu aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

**UTILIZAÇÃO E CUIDADOS**

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o seletor de velocidade não funcionar.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a utilizar-lo e antes de realizar qualquer operação de limpeza, ajuste, carregamento ou troca de acessórios.
- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Não deixe o aparelho em funcionamento em cima de uma superfície.
- Não utilize o aparelho para secar animais.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

**MODO DE UTILIZAÇÃO****NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Por favor leia cuidadosamente o folheto "Conselhos de segurança e avisos" antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho terem sido levemente lubrificadas. Aquando da primeira utilização, o aparelho poderá libertar fumos. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparecerá.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar.

**UTILIZAÇÃO**

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Oriente o aparelho para dirigir o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o aparelho, utilizando uma das posições de seleção de velocidade. (D).
- Selecione a temperatura desejada utilizando o seletor de temperatura. (C).

**COMO SECAR O CABELO**

- Mova o aparelho em círculos para distribuir o ar de forma uniforme pelo cabelo.
- Para obter melhores resultados, é recomendável selecionar a temperatura e a velocidade mínimas.

**JATO DE AR FRIO**

- Esta função proporciona um fluxo de ar frio que ajuda a moldar o cabelo.
- Prima e mantenha premido o botão de sopro de ar frio para utilizar esta função. (B).

**UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO**

- Pare o aparelho selecionando "0" no seletor de velocidade. (D).
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Deixe arrefecer.

**ACESSÓRIOS****ACESSÓRIO DO CONCENTRADOR DE AR (G)**

- Este acessório serve para concentrar o fluxo de ar numa zona específica.
- Fixe a unidade ao produto, premindo até ouvir um clique. (Fig. 1).

## **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA**

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se a máquina não voltar a arrancar, procure assistência técnica autorizada.

## **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

## **LIMPEZA DO FILTRO**

- Deve limpar-se o filtro de entrada de ar periodicamente para um bom funcionamento do aparelho.
- Para tal rode o filtro no sentido dos ponteiros do relógio. (Fig. 2)
- Limpe o filtro e elimine qualquer restos de sujidade o cabelo.
- Torne a colocar o filtro no respetivo alojamento e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.

**ASCIUGACAPELLI  
FAST 2200 LÉGERE****DESCRIZIONE**

- A Corpo
- B Pulsante di soffiaggio dell'aria fredda
- C Selettore della temperatura
- D Selettore della velocità
- E Filtro
- F Anello per appendere
- G Accessorio per concentratore d'aria

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

**PRECAUZIONI D'USO**

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il selettore di velocità non funziona.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, regolazione, ricarica o cambio di accessori.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporczia o altri oggetti.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Non appoggiare l'apparecchio sopra una superficie quando è in funzione.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

**MODO D'USO****PRIMA DELL'USO**

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente lubrificate. Pertanto potrebbe uscire del fumo quando si avvia l'apparecchio per la prima volta. Dopo un certo tempo il fumo cessa di uscire.
- Preparare l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare.

**USO**

- Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Orientare l'apparecchio, per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accendere l'apparecchio, utilizzando una delle posizioni di selezione della velocità. (D).
- Selezionare la temperatura desiderata utilizzando il selettore di temperatura. (C).

**COME ASCIUGARE I CAPELLI**

- Effettuare dei movimenti circolari con l'apparecchio, per distribuire l'aria in modo uniforme sulla chioma.
- Per ottenere dei risultati migliori, si consiglia di selezionare la temperatura e la velocità minime.

**COLPO D'ARIA FREDDA**

- Questa funzione fornisce un flusso d'aria fredda per aiutare a modellare i capelli.
- Tenere premuto il pulsante di soffiaggio dell'aria fredda per utilizzare questa funzione. (B).

**UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO  
DELL'APPARECCHIO**

- Spegner l'apparecchio selezionando "0" sul selettore di velocità. (D).
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Lasciare raffreddare.

**ACCESSORI****ACCESSORIO PER CONCENTRATORE D'ARIA (G)**

- Questo accessorio serve per concentrare il flusso d'aria in una zona concreta.
- Accoppiare l'unità al prodotto premendo finché non sente un clic. (Fig. 1).

### **PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA**

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se la macchina non riparte, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

### **PULIZIA**

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative interne dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

### **PULIZIA DEL FILTRO**

- Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente, per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio.
- A tal fine, girare il filtro in senso antiorario. (Fig. 2)
- Pulire il filtro ed eliminare i resti di sporczia o capelli.
- Ricollocare il filtro nel suo alloggiamento e girare in senso orario.

**ASSECADOR DE CABELL  
FAST 2200 LÉGERE****DESCRIPCIÓ**

- A Cos
- B Botó de cop d'aire fresc
- C Selector de temperatura
- D Selector de velocitat
- E Filtre
- F Anella per penjar
- G Accessori concentrador d'aire

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

**UTILITZACIÓ I CURA**

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Procediu a substituir-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si el selector de velocitat no funciona.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja, ajustament, càrrega o canvi d'accessoris.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- No deixeu l'aparell en marxa al damunt d'una superfície.
- No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

**INSTRUCCIONS D'ÚS****NOTES PRÈVIAS A L'ÚS**

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Si us plau, llegiu atentament el fulllet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús.
- Algunes parts de l'aparell han estat greixades lleugerament. És que això que quan engegueu l'aparell per primera vegada potser despregui un fum lleuger. Aquest fum deixarà de sortir al cap de poca estona.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar.

**ÚS**

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Endol·leu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Orienteu l'aparell per dirigir el flux d'aire cap a la direcció desitjada.
- Enceneu l'aparell utilitzant una de les posicions de selecció de velocitat. (D).
- Seleccioneu la temperatura desitjada mitjançant el selector de temperatura. (C).

**COM ASSECAR ELS CABELLS**

- Moveu l'aparell en cercles per distribuir l'aire de manera uniforme pels cabells.
- Per aconseguir millors resultats, es recomana seleccionar la temperatura i la velocitat mínimes.

**COP D'AIRE FRED**

- Aquesta funció proporciona un flux d'aire fred per ajudar a modelar els cabells.
- Mantingueu premut el botó de cop d'aire fresc per utilitzar aquesta funció. (B).

**UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL**

- Atureu l'aparell seleccionant "0" al selector de velocitat. (D).
- Desendol·leu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu refredar.

**ACCESSORIS****ACCESSORI CONCENTRADOR D'AIRE (G):**

- Aquest accessori serveix per a concentrar el flux d'aire en una zona en concret.
- Connecteu la unitat al producte prement fins que sentiu un clic. (Fig. 1).

## **PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT**

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no engega de nou, busqueu assistència tècnica autoritzada.

## **NETEJA**

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

## **NETEJA DEL FILTRE**

- Netegeu el filtre d'entrada d'aire periòdicament perquè l'aparell funcioni correctament.
- Per fer-ho, gireu el filtre en el sentit contrari a les agulles del rellotge. (Fig. 2).
- Netegeu el filtre i elimineu-hi resta de cabells o brutícia.
- Torneu a col·locar-lo al seu lloc i gireu en sentit de les agulles del rellotge.

## HAARTROCKNER SCHNELLE 2200 LÉGERE

### BESCHREIBUNG

- A Körper
- B Kaltluft-Blastaste
- C Temperaturwähler
- D Geschwindigkeitswähler
- E Filter
- F Aufhängeöse
- G Zubehör für Luftkonzentrator

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie es auch separat beim Technischen Kundendienst erwerben.

### GEBRAUCH UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Geschwindigkeitswähler nicht funktioniert.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen auf.
- Lagern Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Stellen Sie sicher, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter am Gerät nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind und stellen Sie sicher, dass keine defekten Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf eine Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder Tieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

#### VOR GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Verpackung des Produkts entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre „Sicherheitshinweise und Warnungen“ sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts sind leicht gefettet. Daher kann es bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Nach kurzer Zeit verschwindet dieser Rauch.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der gewünschten Funktion vor.

#### USE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät so, dass der Luftstrom in die gewünschte Richtung strömt.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine der Geschwindigkeitsauswahlpositionen verwenden. (D).
- Wählen Sie mit dem Temperaturwähler die gewünschte Temperatur aus. (C).

#### WIE MAN DIE HAARE TROCKNET

- Bewegen Sie das Gerät im Kreis, um die Luft entlang des Haares zu verteilen.
- Für beste Ergebnisse empfehlen wir die Auswahl der Mindestgeschwindigkeit und -temperatur.

#### KÜHLER LUFTSCHLAG

- Diese Funktion sorgt für einen lauwarmen Luftstrom, der das Haar formt.
- Halten Sie die Kaltluft-Blastaste gedrückt, um diese Funktion zu verwenden. (B).

#### NACHDEM SIE DIE VERWENDUNG DES GERÄTS BEENDET HABEN

- Stoppen Sie das Gerät, indem Sie am Geschwindigkeitswähler „0“ wählen. (D).
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Abkühlen lassen.

#### ZUBEHÖR

##### ZUBEHÖR FÜR LUFTKONZENTRATOR (G)

- Dieses Zubehör dient dazu, den Luftstrom auf einen bestimmten Bereich zu konzentrieren.
- Befestigen Sie das Gerät am Produkt, indem Sie darauf drücken, bis Sie ein Klicken hören. (Abb. 1).



## **SICHERHEIT THERMISCHER SCHUTZ**

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und sich nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn die Maschine nicht wieder startet, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker.

## **REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze gelangen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals unter fließendes Wasser.

## **REINIGEN DES FILTERS**

- Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sollte der Lufteinlassfilter regelmäßig gereinigt werden.
- Drehen Sie dazu den Filter gegen den Uhrzeigersinn. (Abb. 2)
- Reinigen Sie den Filter und entfernen Sie Schmutz und Haare.
- Setzen Sie den Filter wieder ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.

**HAARDROGER  
FAST 2200 LÉGERE****BESCHRIJVING**

- A Body
- B Knop voor koele lucht blazen
- C Temperatuurkiezer
- D Snelheidsselector
- E Filter
- F Opknoping lus
- G Luchtconcentrator toebehoren

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

**GEBRUIK EN ONDERHOUD**

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidskeuze niet werkt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit op een oppervlak rusten.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

**GEBRUIKSAANWIJZING****VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Sommige delen van het apparaat zijn licht ingevelt. Bijgevolg kan de eerste keer dat het apparaat wordt gebruikt een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

**GEBRUIK**

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met een van de snelheidskeuzestanden. (D).
- Selecteer de gewenste temperatuur met behulp van de temperatuurkiezer. (C).

**HOE HET HAAR DROGEN**

- Beweeg het apparaat in cirkels om de lucht langs het haar te verdelen.
- Voor de beste resultaten raden wij aan de minimale snelheid en temperatuur te selecteren.

**KOEL LUCHT BUITEN**

- Deze functie zorgt voor een stroom lauwe lucht om het haar in model te helpen brengen.
- Houd de blaastoets voor koele lucht ingedrukt om deze functie te gebruiken. (B).

**ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT**

- Stop het apparaat door "0" te selecteren op de snelheidsregelaar. (D).
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.

**ACCESSOIRES****ACCESSOIRE VOOR LUCHTCONCENTRATOR (G)**

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom op een specifiek gebied te concentreren.
- Bevestig het apparaat aan het product door erop te drukken totdat u een klik hoort. (Fig. 1).

### **THERMISCHE VEILIGHEIDSBESCHERMER**

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als de machine niet opnieuw start, vraag dan geautoriseerde technische hulp.

### **SCHOONMAKEN**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.

### **HET FILTER REINIGEN**

- Het luchtinlaatfilter moet regelmatig gereinigd worden voor een goede werking van het apparaat.
- Draai hiervoor het filter linksom. (Afb. 2)
- Maak het filter schoon en verwijder vuil of haren.
- Zet het filter terug op zijn plaats en draai met de klok mee.

**USCĂTOR DE PĂR  
FAST 2200 LÉGERE****DESCRIERE**

- A Corp
- B Butonul de suflare a aerului rece
- C Selector de temperatură
- D Selector de viteză
- E Filtru
- F Bucla de agățat
- G Accesoriu pentru concentratorul de aer

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi cumpărate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE**

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă selectorul de viteză nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

**USE**

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul, utilizând una dintre pozițiile de selectare a vitezei. (D).
- Selectați temperatura dorită cu ajutorul selectorului de temperatură. (C).

**CUM SE USUCĂ PĂRUL**

- Mișcați aparatul în cercuri pentru a distribui aerul de-a lungul părului.
- Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm să selectați viteza și temperatura minime.

**SUFLARE DE AER RECE**

- Această funcție oferă un flux de aer cald pentru a ajuta la modelarea părului.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de suflare a aerului rece pentru a utiliza această funcție. (B).

**DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- Oprii aparatul selectând "0" pe selectorul de viteză. (D).
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Se lasă să se răcească.

**ACCESORII****ACCESORIU PENTRU CONCENTRATORUL DE AER (G)**

- Acest accesoriu este utilizat pentru a concentra fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Atașați unitatea la produs apăsând până când auziți un clic. (Fig. 1).

## **PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.

## **CURĂȚAREA FILTRULUI**

- Filtrul de admisie a aerului trebuie curățat periodic pentru o funcționare corectă a dispozitivului.
- Pentru a face acest lucru, rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic. (Fig. 2)
- Curățați filtrul și îndepărtați orice murdărie sau păr.
- Puneți filtrul la locul său și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.

## SUSZARKA DO WŁOSÓW FAST 2200 LÉGERE

### OPIS

- A Ciało
- B Przycisk nadmuchu chłodnego powietrza
- C Selektor temperatury
- D Selektor prędkości
- E Filtr
- F Pętla do zawieszania
- G Akcesoria do koncentratora powietrza

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

### UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Proszę je natychmiast wymienić.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przełącznik prędkości nie działa.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie należy opierać urządzenia o powierzchnię podczas użytkowania.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

#### PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może zostać wykryty lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana.

#### UŻYCIE

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie, używając jednej z pozycji wyboru prędkości. (D).
- Proszę wybrać żądaną temperaturę za pomocą pokrętki wyboru temperatury. (C).

#### JAK SUSZYĆ WŁOSY

- Proszę poruszać urządzeniem w kółko, aby rozprowadzić powietrze wzdłuż włosów.
- Aby uzyskać najlepsze wyniki, zalecamy wybranie minimalnej prędkości i temperatury.

#### NADMUCH CHŁODNEGO POWIETRZA

- Funkcja ta zapewnia przepływ chłodnego powietrza, które pomaga modelować włosy.
- Proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk nadmuchu chłodnego powietrza, aby użyć tej funkcji. (B).

#### PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę zatrzymać urządzenie, wybierając "0" na przełączniku prędkości. (D).
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.

#### AKCESORIA

##### AKCESORIA KONCENTRATORA POWIETRZA (G)

- To akcesorium służy do koncentrowania przepływu powietrza w określonym obszarze.
- Przymocować urządzenie do produktu, naciskając aż do usłyszenia kliknięcia. (Rys. 1).

## **ZABEZPIECZENIE TERMICZNE**

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę szukać autoryzowanej pomocy technicznej.

## **CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.

## **CZYSZCZENIE FILTRA**

- Filtr wlotu powietrza powinien być okresowo czyszczony w celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia.
- W tym celu należy obrócić filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Rys. 2)
- Wyczyścić filtr i usunąć z niego wszelkie zabrudzenia lub włosy.
- Włożyć filtr z powrotem na swoje miejsce i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

**СЕШОАР ЗА КОСА  
FAST 2200 LÉGERE****ОПИСАНИЕ**

- A Body
- B Бутон за издуване на хладния въздух
- C Селектор на температурата
- D Селектор на скоростта
- E Филтър
- F Примка за окачване
- G Аксесоари за въздушен концентратор

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

**УПОТРЕБА И ГРИЖИ**

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не използвайте уреда, ако селекторът за скоростта не работи.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма ступени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не опирайте уреда в повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате.

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ**

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Направлявайте уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда, като използвате една от позициите за избор на скорост. (D).
- Изберете желаната температура с помощта на температурния селектор. (C).

**КАК ДА ИЗСУШИМ КОСАТА**

- Движете уреда в кръг, за да разпределите въздуха по косата.
- За най-добри резултати препоръчваме да изберете минимална скорост и температура.

**ОХЛАЖДАЩ ВЪЗДУШЕН ПОТОК**

- Тази функция осигурява поток от хладен въздух, който помага за оформянето на косата.
- Натиснете и задръжте бутона за обдуване с хладен въздух, за да използвате тази функция. (B).

**СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА**

- Спрете уреда, като изберете "0" на селектора за скоростта. (D).
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да се охлади.

**АКСЕСОАРИ****АКСЕСОАР ЗА ВЪЗДУШЕН КОНЦЕНТРАТОР (G)**

- Този аксесоар се използва за концентриране на въздушния поток в определена зона.
- Прикрепете устройството към продукта, като го натискате, докато чуete щракване. (фиг. 1).



## **ПРЕДПАЗЕН ТЕРМИЧЕН ПРОТЕКТОР**

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се стартира отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

## **ПОЧИСТВАНЕ**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

## **ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА**

- Въздушният филтър на входа трябва да се почиства периодично, за да работи устройството правилно.
- За тази цел завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка. (фиг. 2)
- Почистете филтъра и отстранете всички замърсявания и косми.
- Поставете филтъра обратно на мястото му и завъртете по посока на часовниковата стрелка.

**ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ  
FAST 2200 LÉGERE****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Σώμα
- B Κουμπί εμφύσησης ψυχρού αέρα
- C Επιλογέας θερμοκρασίας
- D Επιλογέας ταχύτητας
- E Φίλτρο
- F Βρόχος κρεμάσματος
- G Εξάρτημα συμπυκνωτή αέρα

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο επιλογέας ταχύτητας δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε μια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας μία από τις θέσεις επιλογής ταχύτητας. (D).
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τον επιλογέα θερμοκρασίας. (C).

**ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ**

- Μετακινήστε τη συσκευή κυκλικά για να διανείμετε τον αέρα κατά μήκος των μαλλιών.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε να επιλέξετε την ελάχιστη ταχύτητα και θερμοκρασία.

**COOL AIR BLOW**

- Αυτή η λειτουργία παρέχει μια ροή χλιαρού αέρα που βοηθάει στη διαμόρφωση των μαλλιών.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί φυσήματος ψυχρού αέρα για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. (B).

**ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Σταματήστε τη συσκευή επιλέγοντας "0" στον επιλογέα στροφών. (D).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.

## **ΑΞΕΣΟΥΑΡΙΑ**

### **ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΑΕΡΑ (G)**

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τη συγκέντρωση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Συνδέστε τη μονάδα στο προϊόν πιέζοντας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. (Σχήμα 1).

### **ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν το μηχάνημα δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ**

- Το φίλτρο εισαγωγής αέρα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε το φίλτρο αριστερόστροφα. (Σχήμα 2)
- Καθαρίστε το φίλτρο και αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή τρίχες.
- Τοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του και γυρίστε το δεξιόστροφα.

ФЕН  
FAST 2200 LÉGERE

## ОПИСАНИЕ

- A Body
- B Кнопка подачи холодного воздуха
- C Температурный селектор
- D Селектор скорости
- E Фильтр
- F Петля для подвешивания
- G Аксессуар для воздушного концентратора

Если модель Вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их также можно приобрести отдельно в Службе технической поддержки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если селектор скорости не работает.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или недостатком опыта и знаний месте.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Поддерживайте прибор в хорошем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не смещены и не зажаты, а также убедитесь в отсутствии сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не упирайте прибор в поверхность во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных или животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Следовательно, при первом использовании прибора может появиться легкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать.

### ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Полностью удлините шнур питания, прежде чем вставлять его в розетку.
- Подключите прибор к электросети.
- Направьте прибор, чтобы направить поток воздуха в желаемом направлении.
- Включите прибор, используя одно из положений выбора скорости. (D).
- Выберите желаемую температуру с помощью селектора температуры. (C).

### КАК СУШИТЬ ВОЛОСЫ

- Двигайте прибор по кругу, чтобы распределить воздух вдоль волос.
- Для достижения наилучших результатов мы рекомендуем выбирать минимальную скорость и температуру.

### ПРОДУВКА ОХЛАЖДЕННОГО ВОЗДУХА

- Эта функция обеспечивает поток теплого воздуха, который помогает придать волосам нужную форму.
- Нажмите и удерживайте кнопку обдува холодным воздухом, чтобы использовать эту функцию. (B).

### ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Остановите прибор, выбрав "0" на селекторе скорости. (D).
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.

### АКСЕССУАРЫ

#### АКСЕССУАР ДЛЯ ВОЗДУШНОГО КОНЦЕНТРАТОРА (G)

- Эта принадлежность используется для концентрации воздушного потока в определенной зоне.
- Прикрепите устройство к продукту, нажимая до щелчка. (Рис. 1).

### **ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР**

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если машина не запускается снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

### **КЛИНИНГ**

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к очистке.
- Очистите оборудование влажной тряпкой с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия во избежание повреждения внутренних деталей прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.

### **ОЧИСТКА ФИЛЬТРА**

- Для правильной работы прибора необходимо периодически очищать входной воздушный фильтр.
- Для этого поверните фильтр против часовой стрелки. (Рис. 2)
- Очистите фильтр и удалите грязь и волосы.
- Поставьте фильтр на место и поверните по часовой стрелке.

**HÅRTØRRER  
FAST 2200 LÉGERE****BESKRIVELSE**

- A Krop
- B Knap til kølig luft
- C Temperaturvælger
- D Hastighedsvælger
- E Filter
- F Løkke til ophængning
- G Tilbehør til luftkoncentrator

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

**BRUG OG PLEJE**

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er monteret korrekt.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift dem med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis hastighedsvælgeren ikke virker.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du går i gang med at rengøre det.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Lad aldrig apparatet hvile på en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

**BRUGSANVISNING****FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Nogle dele af apparatet er blevet let smurt. Første gang apparatet tages i brug, kan der derfor forekomme en let røgudvikling. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge.

**BRUG**

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Før apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet ved at bruge en af positionerne til valg af hastighed. (D).
- Vælg den ønskede temperatur ved hjælp af temperaturvælgeren. (C).

**SÅDAN TØRRER DU HÅRET**

- Bevæg apparatet rundt i cirkler for at fordele luften langs håret.
- For at opnå de bedste resultater anbefaler vi, at du vælger minimumshastighed og -temperatur.

**KØLIG LUFT BLÆSER**

- Denne funktion giver en strøm af lunken luft, der hjælper med at forme håret.
- Tryk og hold knappen til kølig luft nede for at bruge denne funktion. (B).

**NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET**

- Stop apparatet ved at vælge "0" på hastighedsvælgeren. (D).
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.

**TILBEHØR****TILBEHØR TIL LUFTKONCENTRATOR (G)**

- Dette tilbehør bruges til at koncentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Sæt enheden fast på produktet ved at trykke, indtil du hører et klik. (Fig. 1).

**S**

## **IKKERHED TERMISK BESKYTTER**

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

## **RENGØRING**

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i lufthullerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og hold det ikke under rindende vand.

## **RENGØRING AF FILTERET**

- Luftindtagsfilteret skal rengøres med jævne mellemrum for at sikre, at apparatet fungerer korrekt.
- For at gøre dette skal du dreje filteret mod uret. (Fig. 2)
- Rengør filteret, og fjern snavs og hår.
- Sæt filteret tilbage på sin plads, og drej det med uret.

**NO**

Norks (Oversatt av originale instruksjonen)

**HÅRFØNER  
FAST 2200 LÉGERE**

## DESCRIPTION

- A Kropp
- B Blåseknapp for kald luft
- C Temperaturvelger
- D Hastighetsvelger
- E Filter
- F Hengeløkke
- G Tilbehør til luftkonsentrator

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

## BRUK OG STELL

- Trekk apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis hastighetsvelgeren ikke fungerer.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Pass på at støv, skitt eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegrillen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast, og sørg for at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.
- Sett aldri apparatet på en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjeledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### FØR BRUK

- Forsikre deg om at all produktets emballasje er fjernet.
- Les nøye heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Noen deler av apparatet er lett smurt. Følgelig kan en lett røyk oppdages første gang apparatet brukes. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- Forbered apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke.

### BRUK

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet for å rette luftstrømmen i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved å bruke en av hastighetsvalgposisjonene. (D).
- Velg ønsket temperatur ved å bruke temperaturvelgeren. (C).

### SLIK TØRKER DU HÅRET

- Flytt apparatet rundt i sirkler for å fordele luften langs håret.
- For best resultat anbefaler vi å velge minimum hastighet og temperatur.

### KJALLUFTBLÅS

- Denne funksjonen gir en strøm av lunken luft som hjelper til med å forme håret.
- Trykk og hold inne blåseknappen for kald luft for å bruke denne funksjonen. (B).

### NÅR DU ER FERDIG BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved å velge "0" på hastighetsvelgeren. (D).
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.

### TILBEHØR

#### LUFTKONSENTRATOR TILBEHØR (G)

- Dette tilbehøret brukes til å konsentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Fest enheten til produktet ved å trykke til du hører et klikk. (Figur 1).



## **SIKKERHETSTERMISK BESKYTTELSE**

- Apparatet har en sikkerhetsanordning, som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, koble det fra strømforsyningen og vent i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, søk autorisert teknisk assistanse.

## **RENGJØRING**

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH som blekemiddel eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller annen væske komme inn i luftventilene for å unngå skade på de indre delene av apparatet.
- Senk aldri apparatet i vann eller annen væske eller plasser det under rennende vann.

## **RENGJØRING AV FILTERET**

- Luftinntaksfilteret bør rengjøres med jevne mellomrom for riktig drift av enheten.
- For å gjøre dette, vri filteret mot klokken. (Fig. 2)
- Rengjør filteret og fjern smuss eller hår.
- Sett filteret tilbake på plass og vri med klokken.

HÅRTORK  
FAST 2200 LÉGERE

## BESKRIVNING

- A Kropp
- B Knapp för kall luft
- C Temperaturväljare
- D Hastighetsväljare
- E Filtre
- F Hängögla
- G Tillbehör till luftkoncentrator

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska assistansen.

## ANVÄND OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om dess tillbehör inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om tillbehören som sitter på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om hastighetsväljaren inte fungerar.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
- Förvara denna apparat utom räckhåll för barn och/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsatt mental eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgrillen på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felinriktade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller anomalier som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Låt aldrig apparaten ligga på en yta när den används.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

## ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

### INNAN ANVÄNDNING

- Se till att alla produkters förpackningar har tagits bort.
- Läs noggrant häftet "Säkerhetsråd och varningar" före första användningen.
- Vissa delar av apparaten har blivit lätt smorda. Följaktligen kan en lätt rök upptäckas första gången apparaten används. Efter en kort tid kommer denna rök att försvinna.
- Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda.

### ANVÄNDA SIG AV

- Dra ut nätsladden helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten för att rikta luftflödet i önskad riktning.
- Slå på apparaten genom att använda ett av hastighetslägena. (D).
- Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturväljaren. (C).

### HUR MAN TORKAR HÅRET

- Flytta runt apparaten i cirklar för att fördela luften längs håret.
- För bästa resultat rekommenderar vi att du väljer lägsta hastighet och temperatur.

### KALL LUFT BLÅS

- Denna funktion ger ett flöde av ljummet luft för att hjälpa till att forma håret.
- Tryck och håll ned kylblåsningsknappen för att använda denna funktion. (B).

### NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN

- Stoppa apparaten genom att välja "0" på hastighetsväljaren. (D).
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.

### TILLBEHÖR

#### LUFTKONCENTRATOR TILLBEHÖR (G)

- Detta tillbehör används för att koncentrera luftflödet till ett specifikt område.
- Fäst enheten på produkten genom att trycka på tills du hör ett klick. (Figur 1).

## **SÄKERHETSTERMISKT SKYDD**

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten från överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte slår på sig själv igen, koppla ur den från elnätet och vänta i cirka 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, sök auktoriserad teknisk hjälp.

## **RENGÖRING**

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du utför någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med ett surt eller bas-pH-värde som blekmedel eller slipmedel för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller annan vätska komma in i luftventilerna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

## **RENGÖRING AV FILTRET**

- Luftinloppsfiltrat bör rengöras regelbundet för att enheten ska fungera korrekt.
- För att göra detta, vrid filtret moturs. (Fig. 2)
- Rengör filtret och ta bort eventuell smuts eller hår.
- Sätt tillbaka filtret på sin plats och vrid medurs.

**HIUSTENKUIVAAJA  
FAST 2200 LÉGERE****KUVAUS**

- A Runko
- B Viileän ilman puhalluspainike
- C Lämpötilan valitsin
- D Nopeuden valitsin
- E Suodattaa
- F Ripustuslenkki
- G Ilmatiivistimen lisävaruste

Jos laitteesi mallissa ei ole yllä kuvattuja lisävarusteita, voit ostaa ne myös erikseen teknisestä tuesta.

**KÄYTTÖ JA HOITO**

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvälitsin ei toimi.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistamaan sitä.
- Säilytä tätä laitetta poissa lasten ja/tai sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on fyysinen, sensorinen tai alentunut henkinen tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät peitä laitteen tuulettimen ritiilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, etteivät liikkuvat osat ole kohdistettu väärin tai juuttuneet kiinni, ja varmista, ettei niissä ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan aseta laitetta pintaan käytön aikana.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

**KÄYTTÖOHJEET****ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvaohjeet ja varoitukset" -vihkonen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkut laitteen osat on rasvattu kevyesti. Näin ollen, kun laitetta käytetään ensimmäistä kertaa, voidaan havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu katoaa.
- Valmisteile laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

**USE**

- Pidennä virtajohto kokonaan ennen kuin liität sen pistorasiaan.
- Liitä laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta ohjaamaan ilmavirtaus haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle käyttämällä yhtä nopeuden valintaasentoista. (D).
- Valitse haluamasi lämpötila lämpötilavalitsimella. (C).

**MITEN KUIVAA HIUKSET**

- Liikuta laitetta ympyröissä, jotta ilma jakautuu hiuksia pitkin.
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi suosittelemme valitsemaan miniminopeuden ja -lämpötilan.

**VIIMEÄ ILMAN PUHALLUS**

- Tämä ominaisuus tarjoaa haalean ilman virtauksen hiusten muotoiluun.
- Käytä tätä toimintoa pitämällä kylmäilmapuhalluspainiketta painettuna. (B).

**KUN OLET LOPETTU LAITTEEN KÄYTÖN**

- Pysäytä laite valitsemalla nopeudenvälitsimestä "0". (D).
- Irrota laite verkkovirrasta.
- Anna jäähtyä.

**LISÄTARVIKKEET****ILMAKENTKURIN LISÄVARUSTEET (G)**

- Tätä lisävarustetta käytetään ilmavirran keskittämiseen tietylle alueelle.
- Kiinnitä laite tuotteeseen painamalla, kunnes kuulet napsahduksen. (Kuva 1).

## **TURVALLISUUS LÄMPÖSUOJA**

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite sammuu itsestään eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos kone ei käynnisty uudelleen, pyydä valtuutettua teknistä apua.

## **PUHDISTUS**

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen kuin ryhdyt puhdistamaan mitään.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa astianpesuainetta, ja kuivaa sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH on hapan tai emäs, kuten valkaisuainetta tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muita nesteitä tuuletusaukoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

## **SUODATIN PUHDISTUS**

- Tuloilman suodatin tulee puhdistaa säännöllisesti, jotta laite toimisi oikein.
- Voit tehdä tämän kääntämällä suodatinta vastapäivään. (Kuva 2)
- Puhdista suodatin ja poista lika tai karvat.
- Aseta suodatin takaisin paikoilleen ja käännä myötäpäivään.

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ  
FAST 2200 LÉGERE****TANIM**

- A Vücut
- B Soğuk hava üfleme butonu
- C Sıcaklık seçici
- D Hız seçici
- E Filtre
- F Asılı döngü
- G Hava yoğunlaştırıcı aksesuarı

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar bulunmuyorsa Teknik Destek Servisinden ayrıca satın alınabilir.

**KULLANIM VE BAKIM**

- Her kullanımdan önce cihazın elektrik kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün şekilde takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarların arızalı olması durumunda cihazı kullanmayın. Bunları hemen değiştirin.
- Hız seçici çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanılmadığı zaman ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı hala sıcaksa saklamayın.
- Cihazdaki fan ızgarasını toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Cihazı kullanım sırasında asla bir yüzeye koymayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür kumaşı kurutmak için kullanmayın.

**KULLANIM İÇİN TALİMATLAR****KULLANMADAN ÖNCE**

- Ürünün tüm ambalajının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyunuz.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Kullanmak istediğiniz fonksiyona göre cihazı hazırlayın.

**KULLANMAK**

- Fişi prize takmadan önce elektrik kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Hava akışını istenilen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- Hız seçim konumlarından birini kullanarak cihazı açın. (D).
- Sıcaklık seçiciyi kullanarak istediğiniz sıcaklığı seçin. (C).

**SAÇ NASIL KURUTULUR**

- Havayı saç boyunca dağıtmak için cihazı daireler çizerek hareket ettirin.
- En iyi sonuçlar için minimum hız ve sıcaklığı seçmenizi öneririz.

**SOĞUK HAVA ÜFLEMESİ**

- Bu özellik, saçın şekillendirilmesine yardımcı olacak ılık hava akışı sağlar.
- Bu işlevi kullanmak için soğuk hava üfleme düğmesini basılı tutun. (B).

**CİHAZIN KULLANIMI BİTİRDİKTEN SONRA**

- Hız seçiciden "0"ı seçerek cihazı durdurun. (D).
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Soğumaya bırakın.

**AKSESUARLAR****HAVA YOĞUNLAŞTIRICI AKSESUARI (G)**

- Bu aksesuar hava akışını belirli bir alanda yoğunlaştırmak için kullanılır.
- Bir tık sesi duyuncaya kadar bastırarak üniteyi ürüne takın. (Şekil 1).

## **GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU**

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kapanıp tekrar açılmıyorsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardıma başvurun.

## **TEMİZLİK**

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı eklenmiş nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya ağartıcı gibi asit veya baz pH'ına sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç kısımlarına zarar vermemek için havalandırma deliklerine su veya başka bir sıvının girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.

## **FİLTRENİN TEMİZLENMESİ**

- Cihazın sağlıklı çalışması için hava giriş filtresinin periyodik olarak temizlenmesi gerekmektedir.
- Bunu yapmak için filtreyi saat yönünün tersine çevirin. (İncir. 2)
- Filtreyi temizleyin ve kir veya saçları temizleyin.
- Filtreyi yerine yerleştirin ve saat yönünde çevirin.

#### ניקוי המסנן

- יש לנקות את מסנן כניסת האוויר מעת לעת לצורך פעולה תקינה של המכשיר.
- לשם כך, סובב את המסנן נגד כיוון השעון. (איור 2)
- נקה את המסנן והסר כל לכלוך או שיער.
- החזר את המסנן למקומו וסובב עם כיוון השעון.



מייבש שיער  
מהיר 2200 ל"ר

## תיאור

A	גוף
B	כפתור לנשיפת אוויר קריר
C	בורר טמפרטורה
D	בורר מהירות
E	לְטֶסֶן
F	לולאה תלויה
G	אביזר לרכו אוויר

## USE

- האריך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הנה את המכשיר כדי לכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.
- הפעל את המכשיר באמצעות אחד ממצבי בחירת המהירות. (D).
- בחר את הטמפרטורה הרצויה באמצעות בורר הטמפרטורה. (C).

## איך לייבש את השיער

- היוו את המכשיר במעגלים כדי לפזר את האוויר לאורך השיער.
- לקבלת התוצאות הטובות ביותר, אנו ממליצים לבחור מהירות וטמפרטורה מינימלית.

## משיבת אוויר קריר

- הכונה זו מספקת זרימת אוויר פושר כדי לעזור לעצב את השיער.
- לחץ והחזק את כפתור ניפוח האוויר הקר כדי להשתמש בפונקציה זו. (B).

## לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

- עצור את המכשיר על ידי בחירת "0" בבורר המהירות. (D).
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.

## אביזרים נלווים

### אביזר מרכז אוויר (G)

- אביזר זה ממשש לריכוז זרימת האוויר באזור מסוים.
- חבר את היחידה למוצר על ידי לחיצה עד שתשמע נקיש. (איור 1).

## מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסייע טכני מורשה.

## ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסייע הטכני.

## שימוש וטיפול

- האריך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם בורר המהירות אינו פועל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- ודא שאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- לעולם אל תניח את המכשיר על משטח בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

## הוראות לשימוש

### לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

## وصف

A	جسم
B	زر نفخ الهواء البارد
C	محدد درجة الحرارة
D	محدد السرعة
E	منقي
F	حلقة المشنقة
G	ملحق مكثف الهواء

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

## الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان محدد السرعة لا يعمل.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال وأو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساقطًا.
- تأكد من أن الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحصارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تضع الجهاز أبدًا على أي سطح أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز لتنظيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتنظيف المنسوجات من أي نوع.

## تعليمات الاستخدام

## قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "تصانح وتوصيات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.
- قم بإعداد الجهاز وفقًا للوظيفة التي ترغب في استخدامها.

## يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.

- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام أحد أوضاع تحديد السرعة. (د).
- حدد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام محدد درجة الحرارة. (ج).

## كيفية تجفيف الشعر

- حرك الجهاز في دوائر لتوزيع الهواء على طول الشعر.
- للحصول على أفضل النتائج، نوصي باختيار الحد الأدنى للسرعة ودرجة الحرارة.

## ضربة هوائية باردة

- توفر هذه الميزة تدفق الهواء الفاتر للمساعدة في تشكيل الشعر.
- اضغط مع الاستمرار على زر نفخ الهواء البارد لاستخدام هذه الوظيفة. (ب).

## بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- أوقف الجهاز عن طريق تحديد "0" في محدد السرعة. (د).
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- تركه يبرد.

## مُكَمَّلَات

## ملحق مركز الهواء (ز)

- يستخدم هذا الملحق لتركيز تدفق الهواء في منطقة معينة.
- قم بتوصيل الوحدة بالمنفذ بالضغظ حتى تسمع نقرة. (رسم بياني 1).

## واقي حارري للسلامة

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

## تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنظفات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات الهواء لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

## تنظيف الفلتر

- يجب تنظيف مرشح مدخل الهواء بشكل دوري لضمان التشغيل السليم للجهاز.
- للقيام بذلك، أدر الفلتر عكس اتجاه عقارب الساعة. (الصورة 2)
- قم بتنظيف الفلتر وإزالة أي أوساخ أو شعر.
- أعد الفلتر إلى مكانه وأدره في اتجاه عقارب الساعة.



# solac

www.solac.com



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)